

Club Wëlle Wäin

Summerprogramm
Programme d'été

Mai - August 2023



Inter-Actions

Développement & Action Sociale

www.inter-actions.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région



Bitte beachten Sie, dass mit jeder Broschüre die Kurse neu beginnen. D.h. selbst wenn Sie bereits an einem Kurs teilgenommen haben und dies auch weiterhin tun möchten, müssen Sie sich bitte **im Club erneut fristgerecht anmelden**. Sie sind **nicht automatisch** erneut angemeldet.

Veuillez s.v.p. considérer, que les cours se renouvellent avec chaque brochure. C.à.d. même si vous avez déjà participé à un cours et que vous souhaitez y reparticiper, vous devez s.v.p. vous **inscrire à nouveau au Club endéans le délai indiqué**. La réinscription ne se fait **pas automatiquement**.

Legende / Légende

	Datum / Date
	Uhrzeit / Horaire
	Preis / Prix
	Treffpunkt / Rendez-vous
	Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté
	Begrenzte Teilnehmeranzahl / Nombre limité de participants
	Anmeldeschluss / Délai d'inscription
	Sprache
	Kursleiter(in) / Formateur(trice)



Liebe Interessierte,

Um dem Ziel und Zweck des vom Familienministerium – in Zusammenarbeit mit Inter-Actions asbl – ausgearbeiteten Projektes zur Entwicklung von sozialen Aktionen in den Kommunen, gerecht zu werden, hat das Team vom Club Wëlle Wäin für die kommenden Jahreszeiten: Frühjahr und Sommer, wieder hochinteressante und reichhaltige Angebote zusammengestellt.

Damit die zukünftigen Monate nicht zu einem Langweiler werden, haben wir keine Mühen und Kosten gescheut Ihnen dementsprechende Events in unsere Broschüre zu integrieren, bzw. zu präsentieren. Angebote wie z.B. Aqua-Ski, Bootcamp, Ju-jitsu, Petanque, Besuch der Brasserie BOFFERDING, „Viva Colonia“!, ... , um hier nur wenige zu nennen.

Unsere Verantwortlichen werden alles erdenklich Mögliche unternehmen, um Sie bei unseren Veranstaltungen sicher zu begleiten und Ihnen bei Fragen zur Verfügung zu stehen.

Es ist uns ein stetiges Bestreben und Ziel, nur qualitative Konzepte und Angebote auszuarbeiten.

In Erwartung einer zahlreichen Teilnahme, verbleiben wir mit freundlichen Grüßen,

Steve RECKEL
Bürgermeister
Gemeinde
Bad-Mondorf

Jacques SITZ
Bürgermeister
Stadt Remich

Michel GLODEN
Bürgermeister
Gemeinde
Schengen

Marco ALBERT
Bürgermeister
Gemeinde
Stadtbredimus

Ihr Begleitkomitee zusammen mit
Ihrem Club Wëlle Wäin-Team.



Chers/chères intéressé(e)s,

Pour respecter le but et l'objectif du Ministère de la famille en partenariat avec Inter-Actions asbl, c'est à dire de développer des actions sociales dans les communes, l'équipe du Club Wëlle Wäin a composé une offre très intéressante et riche pour printemps et été.

Pour que les prochains mois ne deviennent pas ennuyants, nous n'avons pas ménagé nos efforts pour intégrer, resp. présenter, de nouveaux événements dans notre brochure tels que : ski nautique, bootcamp, ju-jitsu, pétanque, visite de la brasserie BOFFERDING, Viva Colonia !, ... , pour en nommer que quelques-uns

Nos responsables vont faire tout ce qui est possible, pour vous encadrer de telle manière à ce que vous puissiez participer en toute sécurité à nos activités tout en restant à votre disposition pour d'éventuelles questions.

En attendant une participation nombreuse, veuillez agréer nos meilleures salutations,

Steve RECKEL
Bourgmestre
Commune de
Mondorf-les-Bains

Jacques SITZ
Bourgmestre
Ville de Remich

Michel GLODEN
Bourgmestre
Commune de
Schengen

Marco ALBERT
Bourgmestre
Commune de
Stadtbredimus

votre « Groupe de pilotage » ensemble avec
votre équipe du Club Wëlle Wäin.



Team



Carole KUMMER
Responsable



Sonia HOURS
Agente administrative et
d'encadrement



Carole BERENS
Éducatrice diplômée

Kontakt /Contact

Club Wëlle Wäin

1, rue Neuve • L-5560 Remich

Tel: 28 13 74 • GSM: 621 / 74 13 55

Email: clubwellewain@inter-actions.lu

Montag-Freitag / lundi-vendredi 8h00-16h30

(Die Zeiten können je nach Aktivität variieren. /
Les horaires peuvent varier selon les activités.)



Inhalt - Contenu

Legende / Légende.....	2
Vorwort / Préface.....	3
Team & Kontakt / Team & contact	5
Für Sie da! / A l'écoute.....	8
Club im Dorf / Club au village.....	9

Sommerzeit, Schnupperzeit / Temps d'été, temps d'essai. 11

Bewegung, Gesundheit & Wohlbefinden / Mouvement, santé & bien-être 12 - 23

Aqua-Ski.....	13
Ju-jitsu	14
Bootcamp.....	15
Spaziertreff / Balade conviviale.....	16
Wandertreff & Wandertreff + / Randonnée & Randonnée +	17
Nordic Walking	18
Yoga-Walk.....	19
Yoga & Meditation	20
Zumba Gold	21
Line dance.....	22
Pilates.....	23

Informationen & mehr / Informations & autres 24 - 27

Reisen ohne Reue- Sicherheit rund ums Reisen / Voyager sans le regretter - Voyager en toute sécurité	25
Kräuterführung / Récolte d'herbes	26
PC-Basics.....	27



Gesellig, kreativ, kulinarisch / Conviviale, créatif, culinaire 28 - 34

Petanque	29
Gesellschaftsnachmittage / Après-midi de rencontre	30
(Groß-)Elterncafé / Café des (Grands-) Parents & Brunch	31
Kreativatelier/ Atelier créatif	32
Restaurant-Nomaden / Nomades de restaurant	34
Wöll Nomaden: Und eine römische Orgie / Et une orgie romaine	35

Kultur, Reisen, Ausflüge & Special-Events /

Culture, voyages, excursions & événements spéciaux 36 - 41

Geben Sie Gummi / Donnez du gaz	37
Wöll Wanderer: Müllerthal	38
Brasserie BOFFERDING	39
Viva Colonia!	40
Meer & Schokolade / Mer & chocolat	41

Allgemeine Geschäftsbedingungen / Conditions générales42

Quellenangabe / Références47

In der Mitte: Ein Kalender zum Herausnehmen /

Au milieu: Un calendrier à extraire

Inter-Actions asbl

Club Wëlle Wäin

Für Sie da

Haben Sie Fragen zu bestimmten Themen?

Haben Sie Ideen für Aktivitäten oder Projekte?

Oder möchten Sie einfach mal plaudern?

Dann rufen Sie bitte einfach an unter:

Tel.: 28 13 74 oder 621 74 13 55

À l'écoute

Avez-vous des questions à propos de certain sujet ?

Avez-vous une idée pour une activité ou un projet ?

Ou aimeriez-vous seulement parler de choses et d'autres ?

Alors appelez s.v.p. simplement le:

Tél. : 28 13 74 ou 621 74 13 55



Inter-Actions

Développement & Action Sociale

www.inter-actions.lu

Club Wëlle Wäin

1, rue Neuve • L-5560 Remich

Tél: 28 13 74 • GSM : 621 74 13 55

Email: clubwellewain@inter-actions.lu



Club im Dorf / Club au village

Wir kommen Ihnen entgegen.

Das Club-Personal unternimmt regelmäßig Touren in den verschiedenen Ortschaften der 4 Partnergemeinden.

Nous venons à votre rencontre.

Le personnel du Club fait des tours réguliers dans les différentes localités des 4 communes partenaires.

Montag / Lundi



Remich

Mittwoch / Mercredi



Schengen

Donnerstag / Jeudi



Mondorf

Freitag / Vendredi



Stadtbredimus



FREIWILLIGE VOR! EN AVANT LES VOLONTAIRES !

**Suchen Sie eine neue Herausforderung?
Möchten Sie sich ehrenamtlich einbringen?
Möchten Sie selbst einen Kurs oder eine Aktivität anbieten?**

z.B.: Wandertouren, kulinarische Projekte, Führungen, etc. , organisieren und leiten,
ein kreatives Projekt ins Leben rufen, Sprachkurse abhalten,
beim Einkaufen unterstützen, bei Aktivitäten fotografieren, Flyer verteilen, etc.

Dann sind Sie bei uns richtig. Wir suchen Freiwillige die uns helfen,
unser Programm noch vielfältiger zu gestalten.

Melden Sie Sich bitte bei uns:

Tel.: 28 13 74, GSM: 621 74 13 55 oder via Email: clubwellewain@inter-actions.lu

**Cherchez-vous un nouveau défi ?
Aimeriez-vous vous engager comme bénévole ?
Aimeriez-vous proposer vous-même un cours ou une activité ?**

Par exemple : Développer et guider des randonnées, organiser et encadrer des projets culinaires,
une visite guidée, etc. , lancer un projet créatif, donner des cours de langues,
aider à faire des courses, prendre des photos lors des activités, distribuer des dépliant, etc.

Alors vous êtes à la bonne adresse. Nous cherchons des bénévoles qui
nous aident à diversifier notre programme.

S.v.p. contactez nous:

Tél. : 28 13 74, GSM : 621/ 74 13 55 ou par mail : clubwellewain@inter-actions.lu

Sommerzeit, Schnupperzeit / Temps d'été, temps d'essai.



Da wir während des Jahres keine Schnupperkurse anbieten, haben Sie im Sommer die Möglichkeit einige unserer Kurse einfach einmal auszuprobieren.

8 € je Kurs.

An-/Abmeldung bis 1 Woche vor dem Kurs. Treffpunkt bei Anmeldung.

Comme nous n'offrons pas de cours d'essai pendant l'année, vous avez la possibilité d'essayer certains de nos cours lors de l'été.

8 € par cours.

(Dés-)Inscription par téléphone jusqu' à 1 semaine avant le cours. R.d.v. lors de l'inscription.



Laufen / Course à pied

Do / Je 13.07. & 27.07.2023:
9h00 - 10h00

Ju-jitsu

Di / Ma 18.07. & 25.07.2023:
8h30 - 9h30

Zumba Gold

Mi / Me 19.07 & 30.08.2023:
9h30 - 11h

Yoga & Meditation

Sa / Sa 22.07.2023: 10h00 - 11h30
Fr / Ve 11.08.2023: 16h30 - 18h00

Yoga-Walk

Mi / Me 26.07.2023:
10h00 - 11h00

Pilates

Mi / Me 02.08. & 23.08.2023:
9h00 - 10h00

Line dance

Fr / Ve 11.08. & 18.08.2023:
15h00 - 16h00



Bewegung, Gesundheit & Wohlbefinden / Mouvement, santé & bien-être

Aqua-Ski.....	13
Ju-jitsu	14
Bootcamp.....	15
Spaziertreff /	16
Balade conviviale	
Wandertreff & Wandertreff + /	17
Randonnée & Randonnée +	
Nordic Walking	18
Yoga-Walk.....	19
Yoga & Meditation	20
Zumba Gold	21
Line dance.....	22
Pilates.....	23

Aqua-Ski



De Beim „SNME“ Sports Nautique Ehnen, können Sie Wasserski, Wakeboard oder Wakesurf probieren. Lassen Sie uns gemeinsam, von einem Wassersportprofi begleitet, versuchen der Moselstömung standzuhalten. Im Anschluss kann auf Wunsch gegrillt werden.

Fr Chez « SNME » Sports Nautique Ehnen, les gens peuvent faire du ski nautique, Wakeboard ou Wakesurf. Essayons ensemble, accompagné par un professionnel du sport nautique, de défier le courant de la Moselle. Ensuite il y a la possibilité de faire une grillade.



Di / Ma 12.07.2023



11h00 - 15h00



Ehnen



50 € (+/- 10 Min.)



Telefonisch, 1 Woche vor dem Termin /
Par téléphone 1 semaine avant le r.d.v.



Getränke können vor Ort erworben werden./
Boissons peuvent être acheter sur place.

Ju-jitsu



Ab / à partir du
23.05.2023
(7 Einheiten / 7 unités)



8h30-9h30



DUPLANTIER Jean
(Instructeur en Ju-jitsu)



Centre Sportif Roll Delles,
Avenue des Villes
Jumelées, Mondorf



FR



Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem 1. Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le 1. r.d.v

De

Der Kampfsport im Allgemeinen und Ju-Jitsu im speziellen bieten ein angepasstes, d.h. sanfteres Programm an.

Die Übungen dienen dem Erhalt von Gesundheit und Wohlbefinden, durch ein angepasstes Aufwärmen und geschmeidige Kampfsporttechniken ohne kompetitiven Gedanken - sondern stattdessen mit einer kooperativen Haltung, durch Atem- und Entspannungstechniken und sanfter Gymnastik.

Fr

L'Art Martial en général et le Ju-Jitsu en particulier possède un programme adapté, c.à.d. plus doux.

La pratique vise à conserver la santé et trouver un bien être par un échauffement adapté, des techniques martiales pratiquées de manière souple sans idée d'adversité ou de dualité mais dans un état de partenariat, des techniques de respiration, une gymnastique douce et des techniques de relaxation.

Bootcamp



De Das Bootcamp ist ein Training, welches (zumeist) draußen durchgeführt wird - ohne Material. Es werden eine Auswahl an Übungen in einer Gruppe eingesetzt, um so Kraft und körperliche Leistung zu steigern.

Fr Le Bootcamp est un entraînement sportif se déroulant le plus souvent en plein air et en principe sans équipement. Il est conçu pour augmenter la force et la forme physique grâce à une variété d'exercices en groupe sur une période.



08.06.2023



18h30 (max. 1h)



Bei Anmeldung
Lors de l'inscription



schwer / difficile



RENALDINI Mélanie
Éducatrice Sportive



FR



10 €



Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le r.d.v



Spaziertreff / Balade conviviale

Leichter Spaziergang / Balade douce



De

Ein Spaziergang an der frischen Luft, in einem gemütlichen Tempo und in guter Gesellschaft, ohne dass die Kilometerzahl zählt, mit oder ohne Stöcke, ...

Mit der Möglichkeit gemeinsam etwas, auf eigene Rechnung, zu trinken.

Fr

Une balade en bonne compagnie en pleine aire et sans que le nombre de kilomètres ou la vitesse comptent, avec ou sans battons, ...

Si vous le souhaitez, il y a après la possibilité de boire un pot ensemble, à ses propres frais.



16.05., 20.06., 04.07.,
18.07., 01.08., 22.08.2023



10h00 (max. 1h)



Bei Anmeldung
Lors de l'inscription



leicht / facile



Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le r.d.v



GRATUIT

Wandertreff & Wandertreff + / Randonnée & Randonnée +



Wandertreff / randonnées



23.05., 27.06., 11.07.,
29.08.2023



10h00 (+/- 2h)



+/- 5-6km
leicht-mittel /
facile-intermédiaire

Wandertreff+ / randonnées+



30.05., 06.06., 08.08.2023



9h00 (+/- 3h)



+/- 10-12km
mittel-schwer
intermédiaire-difficile



Bei Anmeldung. /
Lors de l'inscription.



Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le r.d.v

De

Wer Schustersrappen etwas mehr zutrauen, oder sich auch mal in unebeneres Gelände wagen will, kann sich dem **Wandertreff** oder dem **Wandertreff+** anschließen.

Wenn gewünscht kann im Anschluss, auf eigene Rechnung, ein Restaurant-besuch organisiert werden.

Fr

Qui désire un chemin plus difficile, peut participer aux **randonnées** ou aux **randonnées+**.

Si vous le souhaitez, un r.d.v. au restaurant peut être organisé après, à ses propres frais.



Nordic Walking



Do, ab dem / Je, à p. du
11.05.2023
(7 Einheiten / unités)



14h00 - 15h00



Vor dem Eingang zum
Thermalbad /
devant l'entrée du
domaine thermal



5km+



FR



35 €



Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem 1. Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le 1. r.d.v

De Trainieren Sie, gewappnet mit 2 Stöcken und zusammen mit Gleichgesinnten, Ausdauer und Muskulatur.

Fr Entraînez-vous, prémunis de 2 bâtons et ensemble avec des personnes partageant le même loisir, condition et musculature.



Eine Zusammenarbeit des /
un partenariat entre „Mondorf domaine
Thermal“ und dem Club Wëlle Wäin.

Yoga-Walk



De Revitalisieren der Hauptenergiepunkte (Chakren) durch Natur, Atmung, einfache Körperübungen, Klänge und Farben.

Bitte denken Sie an, an Wetter und Aktivität angepasste Kleidung - die Körpertemperatur sinkt bedingt durch die Entspannung im Laufe des Spazierganges.

Fr Revitalisation des principaux centres d'énergies (chakras) par la nature, la respiration, des exercices corporels simples, les sons et les couleurs. Pensez s.v.p. aux vêtements adaptés au temps et à l'activité - la température du corps baisse dû au relâchement pendant la promenade.



Fr, ab dem / Ve, à p. du
16.06.2023
(5 Einheiten / unités)



10h00 (+/- 1h)



VON ROESGEN Christine
(Yoga-Coach)



Bei Anmeldung
Lors de l'inscription



Anfänger / débutants



LU, DE, FR



Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem 1. Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le 1. r.d.v



Yoga & Meditation

De Das Hatha-Yoga im Mondzyklus versucht die Verbindung zwischen Atmung und Bewegung herzustellen und sucht das zur Ruhe kommen der Gedanken im Geiste. Im Anschluss an das Yoga – mit Schwerpunkt Rücken – findet eine Meditation statt.

Fr Le Hatha-yoga dans le cycle lunaire cherche à connecter la respiration et le mouvement et essaie de calmer le mental. Le yoga - avec accentuation sur le dos - est suivi d'une méditation.




Kurs
Cours
1

**Mo / Lu, 14h30-16h00;
ab dem / à p. du 05.06.2023**
(9 Einheiten / 9 unités)
Geübte Anfänger /
débutants expérimentés



72 €


Kurs
Cours
2

**Mi / Me, 18h00 - 19h30;
ab dem / à p. du 31.05.2023**
(12 Einheiten / 12 unités)
Anfänger / débutants



96 €


Kurs
Cours
3

**Fr / ve, 14h30 - 16h00;
ab dem / à p. du 26.05.2023**
(9 Einheiten / 9 unités)
Anfänger / débutants



72 €



SCHEER Stephanie
(Physiotherapeutin,
Yogatherapeutin)



**Al Schoul, 1, rue Neuve,
Remich**



DE, LU (FR)



**Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem 1. Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le 1. r.d.v**



**Bitte 10 Minuten früher
kommen. / S.v.p. venez 10
minutes plus tôt.**



Zumba Gold

De Kann bei Salsa-, Samba-, Merengue- und Hip Hop-Rhythmen, wirklich von Training gesprochen werden?

Zumba ist einem Mix aus lateinamerikanischem Tanz und Aerobic und fordert und fördert Körper, Koordination und Konzentration.

Und wenn Sie es nicht ganz so feurig angehen wollen, dann ist Zumba Gold – eine etwas gemächlichere Version – genau das richtige für Sie.



Fr En face de rythmes de la musique salsa, samba, merengue et hip hop, peut-on vraiment parler d'entraînement ?

La Zumba est un mixe de danses latino-américaines et aérobic qui demande coordination et concentration.

Toutefois, si vous le préférez un peu plus paisible, Zumba Gold – une version plus tranquille – est parfaite pour vous.



**Mi, ab dem / Me, à p. du
24.05.23**

(8 Einheiten / 8 unités)



10h00 - 11h00



PESCHIAROLI Dorina
(Zumba Instructor)



**Ecole de musique, Rue de
l'Eglise; L- 5671 Altwies**



LU, DE, FR



64 €



**Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem 1. Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le 1. r.d.v**



Line dance



De Beim Line Dance - einem choreographierten, sozialen Gruppentanz – tanzt in parallelen Reihen zwar jeder für sich und dennoch nicht allein zu den verschiedensten Musikstilen und -rhythmen, wie z.B. Rock, Pop, Dance, Funk, Soul, Ballroom, Country, Der Schwierigkeitsgrad erhöht sich im Verlauf der Kurseinheit. Daher können Sie zwischen 2 Formeln wählen. Informieren Sie sich dbzgl. bitte beim Club.

Fr La line dance - une danse sociale en groupe chorégraphiée - chacun danse pour soi dans des rangées parallèles, mais pour autant jamais seul aux styles et rythmes différents, comme p.ex. : Rock, Pop, Dance, Funk, Soul, Ballroom, Country, Le niveau augmente au cours de l'unité. Vous avez cependant le choix entre 2 « formules ». Informez-vous s.v.p. auprès du Club.

Formule A



10h00 - 11h00 oder/ou
10h30 - 11h30



64 € (1 h)

Formule B



10h00 - 11h30



80€ (1,5 h)



Fr / ve, ab dem / à p. du
19.05.2023
(8 Einheiten / 8 unités)



DAMAR Nathalie
(Formatrice auprès de
Line Dance Friendship)



**Vereinshaus, Montée de
l'Église, Remich**



**Neue Anfänger – Anfänger/
Nouveau débutant -
débutant**



LU, DE, FR



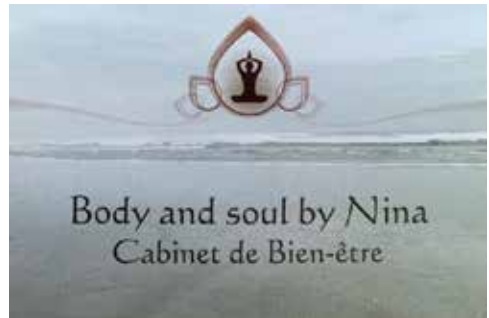
**Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem 1. Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le 1. r.d.v**

Pilates



De Pilates ist eine sanfte körperliche Übung, die von Joseph Pilates entwickelt wurde. Diese besteht darin die Tiefenmuskulatur zu stärken, die Körperhaltung zu verbessern und somit die Schmerzen zu lindern (Kopf, Nacken, Schultern, Rücken). Neben den körperlichen Vorteilen trägt Pilates zum seelischen Wohlbefinden bei, indem es das sympathische Nervensystem beruhigt und das parasympathische Nervensystem aktiviert, um so eine tiefe Entspannung zu ermöglichen.

Fr Le Pilates est une pratique physique douce (sans choc articulaire) créé par Joseph Pilates. Celle-ci consiste à renforcer les muscles profonds du corps, en améliorant sa posture et en diminuant ainsi les douleurs (tête, nuque, épaules, dos). À côté des bienfaits physiques, le Pilates contribue à un bien-être mental en réduisant le système nerveux sympathique et en activant le système parasympathique en permettant ainsi une relaxation profonde.



Mi, ab dem / Me, à p. du
17.05.2023
(10 Einheiten / 10 unités)



9h00-10h00



FERGE Patrick
(Éducateur sportif)



Centre Culturel Emerange



FR



80 €



Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem 1. Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le 1. r.d.v



Informationen & mehr
Informations & autres

Reisen ohne Reue - Sicherheit rund ums Reisen25
Voyager sans le regretter - Voyager en toute sécurité

Kräuterführung26
Récolte d'herbes

PC-Basics.....27



Reisen ohne Reue - Sicherheit rund ums Reisen / Voyager sans le regretter - Voyager en toute sécurité



Mi / Me 28.06.2023



15h00 - 17h00



Senioresécherheetsberoder



Al Schoul, 1, rue Neuve,
Remich



LU (DE, FR)



Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le r.d.v

De

Die Urlaubszeit ist bekanntlich die schönste Zeit des Jahres - so sollte es zumindest sein.

Aber manchmal ist die Freude extrem getrübt, weil Einbrecher während Ihrer Abwesenheit in Ihre Wohnung eingedrungen sind und Sie bestohlen haben. Oder aber auf der Reise kommen Ihnen Wertsachen, Geld abhanden und statt Erholung und Ausspannen ist nur Stress angesagt.

Die Senioresicherheitsberater klären Sie heute über einige wichtige Vorsichtsmaßnahmen auf, die dazu beitragen diese Risiken zu mindern.

Fr

Les vacances- la plus belle période de l'année. C'est du moins ce qu'on espère. Mais parfois des cambrioleurs profitent de notre absence pour dévaliser notre domicile. Ou bien, durant le voyage, on nous vole argent et objets de valeur.

Pour diminuer ces risques, les conseillers seniors en sécurité vous donnent aujourd'hui des informations très utiles.





Kräuterführung / Récolte d'herbes



De Möchten Sie etwas über Pflanzen und Kräuter erfahren und wissen, wie man Sie verarbeitet, etwas aus ihnen herstellt?

Dann begeben Sie sich mit uns auf die kleine Kräuterwanderung.
Inkl. Verkostung.

Fr Envie de découvrir d'apprendre quelque chose sur les plantes et herbes et comment en faire usage ? Alors rejoignez nous à la petite randonnée aux herbes.
Dégustation incl..



Fr/ Ve 02.06.2023



10h00 - 14h00



KUHN Christina
(Heilpflanzencoach /
Kräuterfrau)



**Bei Anmeldung
Lors de l'inscription**



DE, (LU)



60 €
(inkl. Material / matériel incl.)



**Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le r.d.v**



PC-Basics



De Hatten Sie schon immer Fragen zu Ihrem PC und hatten einfach noch keine Gelegenheit sie zu stellen? Die Basics über PC, Microsoft, Excel, sowie dem Internet, werden Ihnen hier nähergebracht und erklärt. Zögern Sie also nicht Ihre Fragen mitzubringen.

Fr Vous avez toujours eu des questions sur votre PC et vous n'avez tout simplement pas trouvé le bon moment pour les poser ?

Les bases : PC, Microsoft, Excel ainsi que les questions concernant l'Internet vous sont expliquées ici. Alors n'hésitez pas à poser vos questions.



**Di / Ma 04.07.2023
oder / ou 08.08.2023**



14h00 -17h00



MIELERT Stephanie



**Vereinshaus,
Montée de l'église, Remich**



DE, LU



**Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le r.d.v**



**Bitte Laptop oder Tablet
mitbringen / S.v.p.
apporter laptop ou tablet**



Gesellig, kreativ, kulinarisch / Conviviale, créatif, culinaire

Petanque	29
Gesellschaftsnachmittage.....	30
Après-midi de rencontre	
(Groß-)Elterncafé	31
Café des (Grands-) Parents & Brunch	
Kreativatelier	32
Atelier créatif	
Restaurant-Nomaden	34
Nomades de restaurant	
Wöll Nomaden: Eine römische Orgie.....	35
Une orgie romaine	

Petanque



De Haben Sie Lust auf eine gesellige Runde Präzisionssport? Wessen Kugel näher an der kleinen Kugel liegt, gewinnt. Jetzt ist es an Ihnen, lassen Sie die Kugeln rollen!

Fr Envie d'une partie conviviale de sport de précision ? Celui qui s'approche le plus avec sa boule de la boule du cochonnet, gagne. Maintenant, c'est à vous de jouer, laissez rouler les boules !



Mo / Lu 22.05., 19.06.,
10.07., 24.07., 21.08.2023



9h30 - 11h30



Bei Anmeldung
Lors de l'inscription



Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem Termin /
par téléphone jusqu'à
1 semaine avant le r.d.v



Gesellschaftsnachmittage / Après-midi de rencontre



De Eine gute Tasse Kaffee, ein leckeres Stück Kuchen, Gesellschaftsspiele, ein netter Plausch... in geselliger Runde.

Fr Un bon café, des gâteaux délicieux, des jeux de société, une conversation ... en agréable compagnie.



Gemeng Munnereff

Eine Zusammenarbeit des / un partenariat du
„Service d'aide et de proximité“ (Mondorf)
und dem /et du Club Wëlle Wäin.



Do, ab dem / Je, à p. du
04.05.2023



14h00 - 17h00



Centre Sportif Roll Delles,
Avenue des Villes
Jumelées, Mondorf



Je nach Verzehr
selon consommation



Telefonisch bis 3 Tage
vor dem Termin / par tél.,
jusqu'à 3 jours avant le
r.d.v.: Martine HOHL
23 60 55 54, 621 180 224
oder / ou Club Wëlle Wäin.



SPECIAL: (Gross-)Elternbrunch / Brunch des (grand-) parents



11.07.2023, 10h00-12h00,
Café/Bistro Liblingsplaz, Schwebsange
(www.liblingsplaz.lu)

Brunch 1: „Sonnenuntergang“, 17,80€

Brunch 2: „Sonnenaufgang“, 15,80€

An-&Abmeldung bitte telefonisch,
bis 2 Woche vor dem Termin beim:
Club Wëlle Wäin

(Dés-)inscription s.v.p. par téléphone
jusqu'à 2 semaines avant le r.d.v. auprès
du: **Club Wëlle Wäin**.



Eine Zusammenarbeit der /
un partenariat de la
„**Eltereschoul Osten**“
und dem /et du
Club Wëlle Wäin.

(Groß-)Elterncafé / Café des (Grands-) Parents

De Bei einer Tasse Kaffee über die
Erziehung der (Enkel-)Kinder dis-
kutieren, andere (Groß-)Eltern treffen,
sich kennenlernen, Tipps austauschen,
sich beraten, informieren, zusammen
lachen, ...; aber auch einfach einmal
Zeit für sich haben.

Fr Discuter autour d'une tasse de
café sur l'éducation des (petits-)
enfants, rencontrer d'autres (grands-)
parents, faire connaissance, échanger
des bonnes astuces, se concerter, s'in-
former, rire, ... ; mais aussi avoir du
temps pour soi.



**Di / Ma, 30.05. &
27.06.2023**



14h00 - 16h00



Al Schoul,
1 rue Neuve, Remich
(2. Stock / 2. étage)



**Ohne Anmeldung, außer
für den Brunch /
Sans inscription, sauf
pour le brunch**



Kreativatelier/ Atelier créatif Kreativ & gesellig / Créatif & convivial



De Die Kreativateliers widmen sich bestimmten Kreativtechniken oder Materialien.

Untalentiert gibt es hierbei nicht, vielmehr machen wir uns gemeinsam auf eine kreative Entdeckungsreise und lassen uns überraschen. Natürlich ist auch für eine kleine Stärkung gesorgt.

Fr Les ateliers créatifs se consacrent à des techniques créatives ou des matériaux spécifiques.

Médiocre n'existe pas dans ce contexte, nous nous lançons plutôt ensemble dans un voyage de découverte et nous nous laissons surprendre.

Bien sûr, un petit encas vous sera servi sur place.



31.05.2023: Filz à gogo

28.06.2023:

Feuerwehrschräuche im Einsatz / tuyaux d'incendie en action

12.07.2023:

Papier mal anders /

Une autre vue sur le papier



14h00 - 17h00



Biodiversum, Remerschen



10 € je Kurs, zzgl. Material/ par cours , matériel excl.



Telefonisch, bis 1 Woche vor dem Termin / par téléphone jusqu'à 1 semaine avant le r.d.v

Beschäftigungs Initiative Reimercher Kanton

B. I. R. K. asbl



BIODIVERSUM

CENTRE D'ACCUEIL NATURE ET FORÊT
NATURSCHUTZ ZENTRUM

Eine Zusammenarbeit zwischen /
un partenariat entre : „B.I.R.K. Kanton Remich“,
„Centre nature et forêt Biodiversum Camille Gira“
und dem /et du Club Wëlle Wäin.

Kreativ Sets / Sets créatifs



De

Möchten Sie auch zu Hause Ihrer Kreativität freien Lauf lassen?

Sie wissen jedoch nicht, welches Projekt Sie angehen sollen?

Möchten Sie sich oder anderen eine kreative Freude machen?

Dann melden Sie sich doch einfach mal bei uns und fragen Sie nach unseren Kreativ-Sets, welche wir Ihnen frei Haus* liefern können.

Fr

Aimeriez-vous aussi vivre votre créativité à la maison ?

Mais vous ne savez pas dans quel projet vous lancer ?

Voulez-vous offrir un plaisir créatif à vous-même ou à quelqu'un d'autre ?

Alors appelez-nous et informez-vous sur nos sets créatifs, que nous pouvons vous livrer à votre domicile gratuitement*.

*Innerhalb der Partnergemeinden. / Dans les communes partenaires.



Restaurant-Nomaden / Nomades de restaurant



De Gemeinsam schmeckt ein Mittagessen doch sofort sehr viel besser. Mehrmals pro Monat erkunden wir gemeinsam eines der vielen kulinarischen Angebote der Region.

Fr Un déjeuner que l'on savoure ensemble a plus de goût. Plusieurs fois par mois nous nous retrouvons pour explorer l'une des multiples offres culinaires de la région.



Fr / Ve 12.05., 09.06.,
30.06., 14.07., 28.07. &
11.08.2023



12h00



Bei der Anmeldung
lors de l'inscription



Je nach Verzehr /
selon consommation



Telefonisch, bis 1 Woche
vor dem Termin bei /
par tél. jusqu'à 1 semaine
avant le r.d.v.



Wöll Nomaden: Eine römische Orgie / Une orgie romaine

De Feiern Sie zusammen mit den wilden Nomaden eine römische Orgie – kulinarischer Art. In der Taverne der Villa Borg kredenzt man Ihnen ein Festmahl nach alten römischen Rezepten und versetzt Sie in die Zeit der alten Cäsaren.

Anschließend können Sie noch auf eigene Faust die Villa Borg besichtigen. Togos erlaubt!

Fr Célébrer avec les nomades sauvages une orgie romaine - du genre culinaire. La taverne de la Villa Borg vous sert un repas à base de recettes romaines et vous transfère aux temps des Césars.

Ensuite vous pouvez encore par vous-même visiter la Villa Borg . Les toges sont permises !

ORGIE-MENU

Römische Vorspeisenplatte mit lukanischer Wurst, Hartkäse, Eier in Pinienkernsauce, Moretum, Linsenaufstrich und Datteln im Speckmantel mit Römerbrot

Schinkenkrustenbraten an Feigensauce mit dicken Bohnen Kürbisauflauf mit Fetakäse Numidisches Huhn Dinkel & römisches Gemüse

Birnenauflauf mit geschrotetem Pfeffer



Fr / Ve 25.08.2023



12h00



Taverne-Villa Borg,
Im Meeswald 1;
D-66706 Perl-Borg



39 €, zzgl. Getränke /
excl. boissons.

Info: Eintrittskarte für die
Villa, nicht inkl. / Ticket pour
la villa non inclus.



Telefonisch bis zum /
Par téléphone jusqu'au
04.08.2023.



MENU DE L'ORGIE

Plateau d'entrées romain avec saucisse lucanienne, fromage, œufs en sauce de pinions, moretum, propagation de lentilles, dattes enroulées dans le lard et pain romain.

Jambon en croûte et sauce de figues et haricots, gratin de potiron au Feta, poulet numide, épeautre & légumes romains

Gratin de poires au poivre écrasé



Kultur, Reisen, Ausflüge & Special-Events

Culture, voyages, excursions & événements spéciaux

Geben Sie Gummi	37
Donnez du gaz	
Wëll Wanderer: Müllerthal.....	38
Brasserie BOFFERDING	39
Viva Colonia!.....	40
Meer & Schokolade	41
Mer & chocolat	

Geben Sie Gummi / Donnez du gaz



Di / Ma 13.06.2023



16h30 - 18h00



Vor Ort / Sur place :
ACL Karting
Mondercange
152, rue de Limpach
L-3932 Mondercange



40 € / 25min (Option:
Möglichkeit 1h zu fahren /
possibilité de rouler 1h)



Bitte telefonisch bis zum /
s.v.p. par téléphone
jusqu'au 30/05/2023



Lange Kleidung und feste
Schuhe erforderlich, bzw.
Möglichkeit eine Aus-
rüstung auszuleihen (5€).
Vêtements longs et
chaussures fermées
obligatoires, resp. possi-
bilité de location
d'équipement (5€).

De

Wollen Sie einfach einmal ab-
schalten und Gas geben? Dann
sind Sie hier genau richtig! Der Spaß-
faktor ist garantiert! Wenn gewünscht
kann im Anschluss, auf eigene Rech-
nung, ein Restaurantbesuch organi-
siert werden.

Fr

Voulez-vous simplement décro-
cher et accélérer ? Alors vous êtes
bien ici ! Le facteur du plaisir est garan-
ti ! Si vous le souhaitez, un r.d.v. au res-
taurant peut être organisé après, à ses
propres frais.



Wöll Wanderer:

Geführte Wanderung durch die kleine Luxemburger Schweiz / Randonnée guidée à travers la petite Suisse luxembourgeoise



De Kommen Sie mit uns auf Entdeckungsreise ins Müllerthal.

Eine Wanderung mit professionellem Führer durch die Felsspalten des Luxemburger Sandsteins, durch Wälder, lichtdurchflutete Täler und entlang kleiner Wasserläufe.

Das Müllerthal bietet natürlich auch schöne Ecken zum Picknicken.

Fr Venez avec nous pour un voyage de découverte au Mullerthal. Une randonnée avec un guide à travers les crevasses du grès luxembourgeois, à travers les forêts, les vallées inondées de lumière et le long de petits cours d'eau.

Le Müllerthal offre bien sûr de beaux coins pour un pique-nique.



Di / Ma 25.07.2023



10h00 - 15h00



9km +, schwer / difficile
(viele Treppen /
beaucoup d'escaliers)



49 € (Führung und Hin-&
Rückfahrt im Bus / guide et
aller-retour en autocar)



LU



**Telefonisch bis zum /
Par téléphone jusqu'au
11.07.2023**



**Bitte ein kleines Picknick
für unterwegs mitnehmen/
S.v.p apporter un petit
pique-nique tirer du sac.**

Brasserie BOFFERDING



De Entdecken Sie mit einem professionellen Führer die Geschichte dieser jahrhundertealten Familienbrauerei und alles über den Bierherstellungsprozess. Am Ende der Tour kommen auch Ihre Geschmacksknospen – Dank einer Verkostung von 100% natürlichen Bieren - auf ihre Kosten.

Wenn gewünscht kann im Anschluss, auf eigene Rechnung, ein Restaurantbesuch im Restaurant „An der Braustuff“ organisiert werden.



Fr Découvrez, avec un guide professionnel, l'histoire de cette brasserie familiale plusieurs fois centenaires et le processus de fabrication de la bière. A la fin du tour vos papilles aussi, auront de quoi se satisfaire, grâce à une dégustation de bières 100% naturelles.

Si vous le souhaitez, un r.d.v. au restaurant « An der Braustuff » peut être organisé après, à ses propres frais.



Mi / Me 16.08.2023



14h45 - 18h00



Vor Ort / Sur place



schwer / difficile
(viele Treppen /
beaucoup d'escaliers)



**18 € zzgl. je nach Verzehr /
plus selon consommation**



LU



**Telefonisch bis zum /
Par téléphone jusqu'au
02.08.2023**

Viva Colonia!



De Einmal dort sitzen, wo der FC Köln-Trainer sonst Platz nimmt und einmal in der Umkleidekabine der Spieler stehen. Oder möchten Sie einfach die Stadt Köln entdecken, dann lassen Sie uns gemeinsam auf Erkundungstour gehen.

Fr Être assis à la place habituelle de l'entraîneur du FC Köln et se retrouver dans les vestiaires des joueurs. Ou aimeriez-vous seulement découvrir Cologne, alors allons ensemble à la découverte.



Mo / Lu 28.08.2023



7h00 - 20h00



Bei Anmeldung
Lors de l'inscription



35 €
(Hin-&Rückfahrt im Bus /
aller-retour en autocar)
Zzgl. 10 € Eintritt
fürs Stadion/
10€ pour l'entrée au stade
en supplément.



DE



Telefonisch, bis zum /
Par téléphone jusqu'au
11.08.2023



Meer & Schokolade / Mer & chocolat

Ostende - Blankenberge - Bruges



Option:
Fahrt nach Blankenberge am /
Visite de Blankenberge le
06.07.2023.

De Was passt besser zum Sommer als Strand und Meer? Dies und noch viel mehr hat die belgische Küste Ihnen zu bieten.

Bei der Rückfahrt führt uns unser Weg durch das pittoreske Brügge, u.a. bekannt für seine süßen Verführungen.

Fr Que symbolise mieux l'été que la plage et la mer ? La côte belge vous offre ceci et bien plus encore. Au retour notre chemin nous mène vers la ville pittoresque de Bruges, entre autres fameuse pour ses gourmandises chocolatées.



05.07.-07.07.2023



361€ Doppelzimmer
pro Pers. / par pers. en
chambre double,
551€ Einzelzimmer /
chambre individuelle,
(inkl. Hin-&Rückfahrt im Bus,
Übernachtungen & Frühstück /
aller-retour en autocar, avec
nuitées & petit déjeuner incl.)



An- und Abmeldung tele-
fonisch, bis zum / (Dés-)
inscription par téléphone
jusqu'au 25.05.2023.



Nach diesem Datum
fallen bei Abmeldung
Storno-
gebühren an. /
Une désinscription après
cette date entraînera des
frais d'annulation.



Allgemeine Geschäftsbedingungen

Anmeldung

Bitte melden Sie sich für Aktivitäten bei uns telefonisch: +352 281374 in dem angegebenen Zeitraum an. Die Anmeldung ist gültig nach Erhalt einer schriftlichen oder telefonischen Bestätigung durch den Club, bzw. dem Erhalt der Rechnung.

Teilnahme

Die Teilnahme an Aktivitäten erfolgt stets auf eigene Verantwortung und auf eigenes Risiko. Der Club Wëlle Wäin, sowie dessen Verwaltung, übernehmen keine Haftung bei Unfällen, Schäden, Diebstählen, ...

Sie verpflichten sich im Rahmen der COVID-19-Situation zum Schutz aller, die kommunizierten Hygiene- und Schutzmassnahmen einzuhalten, sowie einen positiven COVID-19-Test mitzuteilen und in diesem Fall von einer Teilnahme an Aktivitäten abzusehen. Die Nicht-Einhaltung dieser Auflagen, führt zum Ausschluss von der Aktivität.

Sich bei Symptomen im Vorfeld zu einer Aktivität zu testen, die Hände zu desinfizieren, Abstand zu wahren, Maske zu tragen, bleiben stets eine Empfehlung.

Es ist empfehlenswert sich, vor der Teilnahme an sportlichen/körperlich anspruchsvollen Aktivitäten, mit einem Arzt zu beraten. Bitte achten Sie auf eine adäquate Ausstattung und bringen Sie, je nach Aktivität, die entsprechenden Materialien mit.

Gewisse Aktivitäten des Clubs sind leider für Menschen mit eingeschränkter Mobilität nicht/schwer möglich. Wenn Sie sich für eine Aktivität interessieren, steht ihnen das Club-Personal gerne für Informationen zur Verfügung.

Das Club-Personal ist nicht medizinisch geschult und ist daher nicht berechtigt dbzgl. Hilfestellungen zu geben. Falls Sie bei der Durchführung alltäglicher und/oder gesundheitsbezogener Tätigkeiten Unterstützung brauchen, wird eine von Ihnen organisiert Begleitperson benötigt.

Bezahlung

Nach der telefonischen Anmeldung erhalten Sie eine Rechnung. Überweisen Sie bitte den Betrag im Voraus - unter Angabe der Referenz und Rechnungsnummer.

Der Preis unserer Kurse / Angebote versteht sich im Ganzen. Versäumte Einheiten können nicht abgerechnet oder rückerstattet werden.

Der Club behält sich vor bei gebührenpflichtigen Aktivitäten, die Teilnahme abzulehnen, sollte die Zahlung nicht erfolgt sein.



Abmeldung

Wenn Sie nicht teilnehmen können, bitten wir Sie sich rechtzeitig im angegebenen Zeitraum abzumelden. Ansonsten werden Ihnen der Beitrag, sowie etwaige entstehende Unkosten verrechnet. Zudem ist die Teilnehmerzahl bei den Aktivitäten ggf. begrenzt und es besteht eine Warteliste, bzw. wird eine gewisse Mindestteilnehmerzahl vorausgesetzt.

Absage/Änderungen

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass kurzfristige Annullierungen oder Änderungen des Programms möglich sind. Von uns abgesagte (kostenpflichtige) Veranstaltungen werden – unter Berücksichtigung der Stornobedingungen – rückerstattet.

Reisen / Ausflüge

Sie übernehmen die Verantwortung u.a. dafür pünktlich an Abreise-, sowie anderen verabredeten Treffpunkten, zu erscheinen, benötigte (Reise-)Dokumente bereitzuhalten,

Sollten Sie z.B. ein Transportmittel verpassen, obliegt es Ihnen ggf. alleine für Ihre Weiterfahrt zu sorgen. Müssen Reisegruppe und/oder Begleitpersonen warten, die Weiterreise für Sie organisiert werden - oder gar mitangetreten werden, Folgeaktivitäten umorganisiert werden, ... , werden Ihnen die dbzgl. anfallenden Kosten verrechnet.

Datenschutz

Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten nur unter strenger Einhaltung der Datenschutzvorschriften, einschließlich der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO), um unsere Aktivitäten zu organisieren. Wir sind die Verantwortlichen für die Datenverarbeitung im Sinne der DSGVO. Weitere Informationen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten finden Sie in der Datenschutzerklärung.

Bitte kontaktieren Sie uns, für weitere Informationen.



Conditions générales

Inscription

Inscrivez-vous s.v.p. par téléphone pour les activités dans les délais indiqués : +352 281374.

L'inscription est valide après une confirmation écrite ou par téléphone, par le Club, resp. après la réception de la facture.

Participation

La participation aux activités se fait toujours sous la propre responsabilité et exclusivement au propres risques et périls. Le Club Wëlle Wäin, tout comme son gestionnaire, déclinent toute responsabilité en cas d'accident, de dommage, de vol,

Pour raison de protection, vous vous engagez dans la cadre de la situation reliée au COVID-19, de respecter les conditions communiquées, ainsi que d'informer le Club d'un test COVID 19 positif et dans ce cas de renoncer à la participation aux activités. Le non-respect des mesures de protection et d'hygiène mène à l'exclusion d'une activité.

De se tester en cas de symptômes avant une activité, la désinfection des mains, de garder la distance, de porter un masque, restent à tout moment recommandé.

Il est recommandé de consulter un médecin avant la participation aux activités sportives/physiquement exigeantes. Veuillez s.v.p., selon activité, à vous munir d'un équipement adéquat et d'apporter le matériel requis.

Certaines activités ne sont pas/difficilement accessibles pour des personnes à mobilité réduite. Si vous, vous intéressez à une activité, veuillez s.v.p. vous adressez au personnel du Club pour plus d'informations.

On tient à vous informer, comme le personnel du Club n'a pas de formation (médicale) appropriée, il n'est pas autorisé à effectuer de telles tâches/de donner un tel support. Si vous avez besoin d'aide avec des actes de santé et/ou quotidiens, un(e) accompagnateur/trice (organisé(e) par vous-même) est impératif.

Payement

Une facture vous est envoyée après votre inscription téléphonique. Veuillez s.v.p. verser le montant d'avance – en mentionnant la référence et le numéro de facture.

Le prix des cours est dû en totalité. Des séances manquées ne peuvent pas être déduites ou remboursées.

Le Club se réserve le droit de refuser une participation, si le paiement n'a pas été effectué.



Désinscription

Si vous ne pouvez pas participer à une activité, veuillez s.v.p. vous désinscrire dans le délai mentionné. Autrement le prix de l'activité/du cours, tout comme d'autres frais éventuels, vous seront facturés.

Par ailleurs le nombre de participants est limité et une liste d'attente est établie, en outre, le cas échéant, un nombre minimal de participants est requis.

Annulation/Changements

S.v.p. veuillez prendre en considération que nous avons le droit d'annuler des activités/changer le programmes à court terme. Des activités (payantes) annulées par nos soins, seront – en tenant compte des conditions d'annulation – remboursées.

Conditions de participation concernant voyages ou excursions.

Vous prenez la responsabilité d'être à l'heure aux points de départ et d'autres lieux de rendez-vous, de tenir prêt tous documents nécessaires,

Si p.ex. vous manquez un moyen de transport, le cas échéant vous devez vous-même assurer la continuité du voyage. Si le groupe de voyage et/ou le(s) accompagnateur(s) doivent attendre, si la continuité du voyage doit être organisée pour vous – ou bien être effectuée avec vous, si des activités successeur doivent être réorganisées, ... , les frais supplémentaires liés vous seront facturés.

Protection des données

Nous collectons et traitons vos données personnelles dans le strict respect de la réglementation applicable en matière de protection des données, y compris le Règlement général sur la protection des données (RGPD), et ce, dans le but d'organiser nos activités, agissant en tant que responsable de traitement au sens du RGPD. Pour en savoir plus sur le traitement de vos données personnelles, nous vous invitons à consulter la Notice relative à la protection des données.

Pour plus d'informations, veuillez s.v.p. nous contacter.

SENIOR DRIVERS DAY

FAHRSSICHERHEIT IM FOKUS /
LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE EN PRATIQUE

7. JUNI / 7 JUIN 2023



Programm / programme

Workshops / ateliers pratiques

SLALOM

VERMEIDUNG HINDERNISSE /
ÉVITEMENT D'OBSTACLES

TEST ELEKTRO-AUTOS /
VOITURES ÉLECTRIQUES

BREMSEN / FREINAGE

KURVEN / VIRAGES

UNFALL-KONSEQUENZEN /
CONSÉQUENCES DES ACCIDENTS

SICHERHEITSSABSTAND/REAKTIONSZEIT /
DISTANCE DE SÉCURITÉ/TEMPS DE RÉACTION

INFOSTÄNDE & MITTAGSPAUSE / STANDS D'INFORMATIONS & REPAS DE MIDI

DIPLOMÜBERREICHUNG / REMISE DE DIPLÔMES

7. Juni / 7 juin 2023, 8:00-17:30

50 € (Incl. café/croissant, BBQ)

Centre de Formation pour Conducteurs Colmar-Berg
Luxemburgisch/français

ANMELDUNG /
INSCRIPTION:
GERO – Kompetenzzentrum für den Alter
☎ 36 04 78-1
info@gero.lu
www.gero.lu

Teilnahme mit eigenem Fahrzeug

jeweils eine Person pro PKW, bei Anmeldung bitte eine
Kopie von Versicherung und Führerschein beifügen.

Participation avec votre propre véhicule

une seule personne par voiture, lors de l'inscription,
veuillez joindre une copie de votre assurance et
de votre permis de conduire.

Auf Initiative von / à l'initiative



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région

Organisiert von / organisé par

gero
KOMPETENZENTRUM
FÜR DEN ALTER

Partner / partenaires



GARAGE THOMMES
HEFFINGEN/VERSCH
www.thommes.lu



Mit Unterstützung von / avec le soutien de



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Mobilité
et des Travaux publics



Quellenangabe / Référence

Aqua-Ski	„SNME“ Sports Nautique Ehnen (Bild)
Ju-jitsu	DUPLANTIER Jean (Text)
Bootcamp	RENALDINI Mélanie (Text)
Wëll Wanderer	Pancake Photography 2023-03-02 Synology Photos (quickconnect.to) (Bild)
Nordic walking	https://de.wikipedia.org/wiki/Nordic_Walking (21.07.22)
Yoga-Walk	VON ROESGEN Christine (Text)
Yoga	SCHEER Stephanie (Text)
Zumba Gold	https://www.senioren-50plus.info/gesundheits-sport/zumba-fuerseniorenzumba-gold.php (21.07.22)
Line dance	DAMAR Nathalie (Text)
Pilates	Body & Soul by Nina (Bild+Text)
Reisen ohne Reue / Voyager sans le regretter	Senioresécherheetsberoder (Text)
Kräuterführung / Récolte d'herbes	KUHN Christina (Text)
(Grouss-)Elterecafé	Eltereshoul-Osten (Text) www.libblingsplaz.lu (Bild)
Wëll Nomaden	HEINS DORF Christian (Menutext)
Brasserie BOFFERDING	Brasserie BOFFERDING (Bild)
Viva Colonia!	Kölner Sportstätten GmbH (Bild)
Geben Sie Gummi / Donnez du gaz	ACL Karting Mondercange (Bild)

Kontakt / Contact :

Club Wëlle Wäin

1, rue Neuve
L-5560 REMICH

Tel: 28 13 74

GSM : 621 74 13 55

Email: clubwellewain@inter-actions.lu

Montag-Freitag

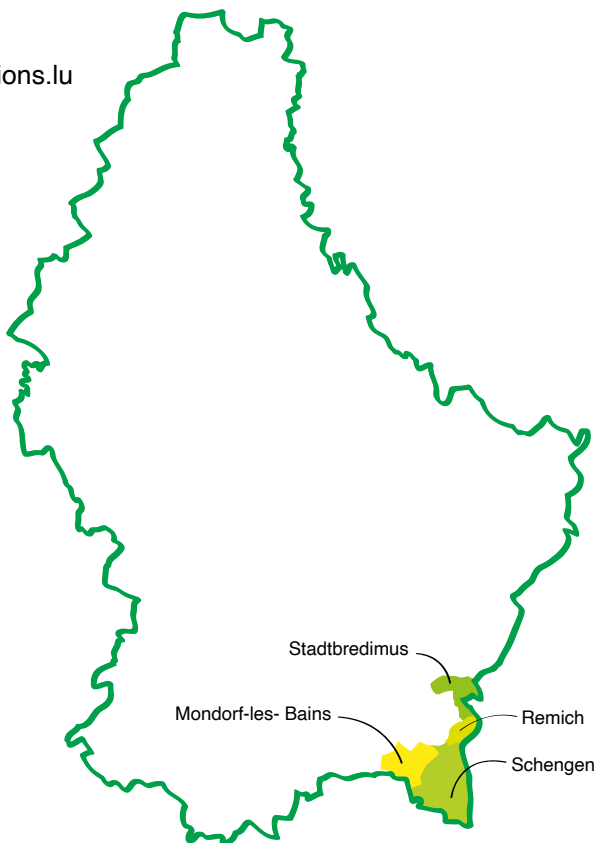
lundi-vendredi

8h00-16h30

Die Zeiten können je nach
Aktivität variieren.

*Les horaires peuvent varier
selon les activités.*

www.inter-actions.lu



Inter-Actions

Développement & Action Sociale

www.inter-actions.lu

